



CLASSIQUES  
GARNIER

« Résumés », *Revue d'Histoire et de Philosophie Religieuses*, 101e année, n° 3, 2021 –  
3, p. 443-444

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12338-5.p.0163](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12338-5.p.0163)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2021. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Berndt HAMM, «“Il te faut bâtir ton arche!” Les prédications d’Ulrich Krafft sur l’*Arche de Noé* (1514)»

En 1514, Ulrich Krafft, pasteur de la ville d’Ulm, prononça un long cycle de prédications sur l’arche de Noé. Son interprétation, très originale, se distingue des exégèses médiévales qui tenaient le bateau pour l’Église pilotée par le Christ, voire pour la pénitence : Krafft exhorte chaque chrétien à bâtir soi-même, par sa vie juste et vertueuse, l’arche qui le mène à la félicité céleste. À la différence de Luther à la même époque, il insiste encore sur la coopération de l’homme à son salut.

Mots clés : Ulrich Krafft, Martin Luther, Jean Geiler von Kaysersberg, arche de Noé, navire (de la pénitence), miséricorde divine, prédication, raison, tournant anthropocentrique, théologie biblique.

Berndt HAMM, ““*You Must Build your Ark!*” *Ulrich Krafft’s Sermons on Noah’s Ark (1514)*”

*In 1514, Ulrich Krafft, pastor of the city of Ulm, gave a long series of sermons about Noah’s Ark. His highly original interpretation differs from the medieval exegesis which considered the ark as the church piloted by Christ, or even as a penance. Krafft exhorts each Christian to build himself, through a just and virtuous life, the ark which leads to heavenly bliss. Unlike his contemporary Luther, Krafft insists on mankind’s cooperation in his own salvation.*

*Keywords: Ulrich Krafft, Martin Luther, John Geiler von Kaysersberg, Noah’s ark, ship (of penance), divine mercy, preaching, reason, anthropocentric turn, biblical theology.*

Philippe SOUAL, «Hegel luthérien»

Hegel se dit philosophe luthérien. Il fait l’éloge de l’action historique de Luther, de sa traduction de la Bible et de sa pensée théologique et éthique, du point de vue des concepts de liberté spirituelle et d’intériorité. Le philosophe encyclopédique retient du théologien du Christ des éléments majeurs et il médite, comme lui, le mystère du Verbe de la Croix

et de la kénose. Cependant, Hegel renouvelle le plus souvent ce qu'il en retient, et se montre souvent plus proche d'Augustin.

Mots-clés : Hegel, Luther, Croix, kénose, charité, foi, éthique, intériorité, esprit, Bible.

Philippe SOUAL, “*Hegel as Lutheran*”

*Hegel claimed to be a Lutheran philosopher. He praised Luther's historical achievements, his translation of the Bible, and his theological and ethical ideas, from the perspective of spiritual freedom and interiority. Hegel's encyclopedic thought preserved important elements from Luther and also meditated, like the theologian of Christ, on the mysteries of the Word of the Cross and of kenosis. Nevertheless, Hegel systematically refreshed and rewrote what he borrowed from Luther, and was often closer to Augustine.*

Keywords: *Hegel, Luther, Cross, kenosis, charity, faith, ethics, interiority, spirit, Bible.*

Yves PARREND, « La Fédération protestante de France et l'Armée du Salut »

Fondée en 1865 par William Booth, l'Armée du Salut s'implante en France en février 1881. Elle s'illustre par son action contre la pauvreté. La Deuxième Guerre mondiale voit cette action interrompue par décision du Régime de Vichy. Dans ce contexte, la Fédération protestante de France préservera ses biens en les confiant aux Diaconesses de Reuilly, jusqu'à leur complète restitution en septembre 1944.

Mots-clés : Armée du Salut, André-Numa Bertrand, Marc Boegner, Charles Péan, Diaconesses de Reuilly, Fédération protestante de France, Pierre Laval, Régime de Vichy.

Yves PARREND, “*The Protestant Federation of France and the Salvation Army*”

*Founded in 1865 by William Booth, the Salvation Army was established in France in February 1881. It won fame by its action against poverty. This activity was deliberately stopped during the Second World War by the Vichy Regime. In response, the Protestant Federation of France preserved its property by entrusting it to the Deaconesses of Reuilly until its complete restitution in September 1944.*

Keywords: *Salvation Army, André-Numa Bertrand, Marc Boegner, Charles Péan, Deaconesses of Reuilly, Protestant Federation of France, Pierre Laval, Vichy Regime.*